

Tavola delle concordanze per pericope

La *Tavola delle concordanze per pericope* presenta la sinossi dei capitoli di V, F e Z^{to}, pericope per pericope, con l'obiettivo di consentire un confronto a maglie sottili tra le tre redazioni.

Le edizioni di riferimento sono sempre Eusebi (2018) per il testo franco-italiano F, e Barbieri (1998) per quello latino Z^{to}. I numeri tra parentesi quadre rinviano alla numerazione delle pericopi; in grassetto sono indicati gli *addenda* di V e/o Z^{to} rispetto al testo di F. Come da prassi, il trattino congiunge gli estremi di una sequenza di paragrafi. In corsivo tra parentesi quadre sono indicati casi particolari.

F	V	Z ^{to}
[Prologo]	[1] 1 – Qui [2] chomenza [3] il prologo [4] del libro chiamado dela distinzione del mondo.	[1] [1], [2] [3], [4] [4], [5] 1 [1]-[3] [3] [4] [5]-[7]
I – [1] Comant messire Nicolao et messire Mafeo se partirent de Gostantinople por chercher dou monde.	[2] 2 [3]	[1], [2] [3] [8] Ø

II – [1] Comant messire Nicolau e mesire Mafeu se partirent de Soldadie.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12]	[4], [5] [6], [7] [8] Ø [9] [9], [10] [10] [11] [11]-[13] [14]	Ø
III – [1] Comant les .II. freres passent un deçert et vindrent a la cité de Bucara.	[2] [3] [4] [5] [6] [7]	[15] [16] [17] [18], [19] [20] [21]	[9]-[11], [12] Ø [13]-[15] Ø
IV – [1] Comant les .II. freres sievent les mesages au Grant Kaan.	[2]	3 – [C] Chomo misier Nicholò e misier Mafio andò chon el	Ø
V – [1] Comant les .II. frers vindrent au Grant Kaan.	[2]	dito messo dal Gran Chan de' Tartari.	Ø
VI – [1] Comant le Grant Kaan demande as .II. frers des affer des Cristienç.	[2]	[4] [5], [6]	Ø
VII – [1] Comant le Grant Kaan envoie les .II. frers por sez messajes a l'apostoile de Rome.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9]	4 – Chomo el Gran Chan mandò li diti do frateli per anbasadori al papa. Ø [5] Ø	Ø
VIII – [1] Comant le Grant Kaan done as .II. frers la table d'or des comandemens.	[2] [3] [4] [5]	[6] [7], [8] [8] [9]	Ø

IX – [1] Comant les .Il. frers vindren a la cité de Acri.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10]	[10] [10], [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17]	Ø	
X – [1] Comant les les .Il. frers se partirent de Venese por retorner au Grant Kaan et moinent avec elz March le filz messire Nicolau.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8]	[18] [19], [20] [20], [21] [22]-[24]	Ø	
XI – [1] Comant les .Il. frers et Marc se partirent d'Acri.	[2] [3] [4] [5]	[25] [26] [27], [28]-[31]	Ø	
XII – [1] Comant les .Il. frers alent a l'apostole de Rome.	[2] [3] [4] [5] [6] [7]	5 – Chomo misier Nicholò e misier Mafio e Marcho se parti dal papa et andò al Gran	[32] [32], [33] [34] [1], [2] [3] [4]	Ø
XIII – [1] Comant les .Il. frers et March vindrent a la cité de Clemeinfu, la u le Gran Kaan estoit.	[2] [3] [4] [5]	Chan chon li frati.	[5], [6] [7] [8] Ø	Ø
XIV – [1] Comant le .Il. freres e March alent avant le Grant Kaan eu palais.	[2] [3] [4] [5] [6]	[9], [10] [11] [12], [13] [14] [15]	Ø	
XV – [1] Comant le Grant Kaan envoie March pour sez messajes.	[2] [3] [4] [5] [6]	6 – Chomo el Gran Signor mandò Marcho per ambassadore a	[1] [2] Ø	Ø

XVI – [1] Comant	[2]	[3]	Ø
March torne de	[3]	Ø	
ssa mesajerie	[4]	[4]	
et renonse sa	[5]	[5]	
enbasee au Grant	[6]	[6]	
Kaan.			
XVII – [1] Comant	[2]	7 – Chomo	[1]
messere Nicolau	[3]	misier Nicholò,	[2]-[5]
et mesire Mafeu	[4]	misier Mafio e	[6]
et messier March	[5]	misier Marcho	[7], [8]
demandent conjé	[6]	domandò	[9]
au Kaan.	[7]	lizenzia al	[10], [11]
	[8]	Gran Chan de	[12], [13]
	[9]	voler tornà	[14]
	[10]	a Veniexia, et chomo Argon, Signor de Levante, mandò inbasaria al dito Gran Chan.	[15]
XVIII – [1] Ci devise	[2]	8 – Chomo	[1]
coment messire	[3]	misier Nicholò	[2]
Nicolau e mesere	[4]	e misier Mafio	[3]
Mafeu e messier	[5]	e misier	[4]
March se partirent	[6]	Marcho se	[5]
dau Grant Kaan.	[7]	partì dal Gran	[6], [7]
	[8]	Chan chon li	[8]
	[9]	anbasadori	[9]
	[10]	Argon.	
	[11]		[10]
	[12]		Ø
	[13]		
	[14]		
	[15]		
	[16]		
	[17]		
	[18]		[11], [12]
	[19]		[13]
XIX – [1] Ci devise	[2]	9	[17], [18]
de la Petite	[3]		[19]
Armenie.	[4]		[20]
	[5]	[3], [4]	[21]-[23]
	[6]	[5], [6]	[24], [25], [26]
	[7]	Ø	Ø

XX – [1] Ci devise de la provence de Turcomanie.	[2]	10 – Qui se tratano del paixe de' Turchomani.	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8]	2 – Hic narratur de provincia Turcomanie.	[1], [2], [3], [4], [5], Ø
XXI – [1] Ci devise de la Grant Armenie.	[2]	11 – Qua se trata del'Ermenia Granda.	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8], [9]	3 – Hic naratur de continentii Armenie Maioris.	[1], Ø, [2], [3], [4], [5], [6], [7]-[11], Ø
XXII – [1] Ci devise dou rois des Giorgiens et de lor afere.	[2]	12 – Dela provinzia de Zorzania.	[1], [2]-[4], [5], [6], [7], [8], [9], [10], [11], [12], [13], [14], [15], [16], [17], [18], [19], [20], [12]	4 – Hic narratur de rege iorgensi et eius esse.	[1], [2]-[7], [8], [9], [10], [11], [12]-[14], [15], [16], Ø, [17], [18], [19], [20], Ø
XXIII – [1] Ci devise dou roiaume de Mosul.	[2]	13 – Del reame Morsul.	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8], [9], [10]	5	[1], [2], [3], [4], [5], Ø, [6], [6], [7], [8]
XXIV – [1] Ci devise comant la grant cité de Baudach fu prise.	[2]	14 – Dela gran zitade de Bandach, chomo 'la fo prexa dal Signor de' Tartari.	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8], [9]	6	[1], [2], [3], [4], [5], [6], Ø, [7], [8]

XXIV – [1] Ci devise comant la grant cité de Baudach fu prise.	[10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18]	14 – Dela gran zitade de Bandach, chomo 'la fo prexa dal Signor de' Tartari. [16] Ø	[8], [9] [9]-[11] [12] [13] [14] [15], [16] [16] Ø	6	[8], [9] [10], [11] [12] Ø [13] [13], [14] [15] Ø [16]
XXV – [1] De la grant mervaille, que avint en Baudach, de la montangne.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11]	15 – De uno gran miracolo che intravene nela dita zità de Bandach avanti ch'ela fosse prexa dal Gran Chan.	Ø [1] [2] [2] [3] [4] [5]-[8] Ø [9]-[13] [14]	7	[1] [2] [3] [3], [4] Ø [5], [6] [7]
XXVI – [1] Comant les cristienz ont grant paor de ce que le calif lor avoit dit.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20]	[15] [16] [17] [18] [19] [20] Ø [19] [20] Ø [11] [21] [22] [23] [24]-[26] [27] [28]	[15] [16] [17] [18] Ø [11] [12] [11] [12]	[8] [9] [10] Ø [11] [12] Ø	
XXVII – [1] Comant la vision i vint a l'evesque que la proiere d'un ciabatter firoit movoir la montangne.	[2] [3] [4] [5] [20]	[29], [30] [31], [32] [33] [34], [35]	[29], [30] [31], [32] [33] [34], [35]	Ø	Ø

Simion
Tavola delle concordanze per pericope

XXVIII – [1] Comant la proiere dou cristien fist movoir la montangne.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10]	[36] [37] [38] [38], [39] [40] [41] [42] [43] [44]	[14] Ø [15], [16] [17] [18] [19]-[20]
XXIX – [1] Ci devise de la noble cite de Toris.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10]	16 – Dela nobele zitade de Toris. [1] [2] [3], [4] Ø [5] [6] [7] [8] [9] [10]	8 – Hic naratur de esse nobilis civitatis Thoris. [1] [2] [3] Ø [4], [5] [6] [7]-[11] Ø
XXX – [1] Ci comance de la grant provence de Perse.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15]	17 – Dela gran provinzia de Persia. [1] [2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14]	[9] [1] [2] [3] [4], [5] Ø [7] [8] [10] [11] [12] [13] [14]
XXXI – [1] Ci devise de trois magis que vindrent a aorer Dieu.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12]	[9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] Ø	[15] [15], [16] [17] [18] [18], [19] [20] Ø [21] [22] [23] Ø

XXXII – [1] Ci devise de .VIII. roiaumes de Perse.	[2] 18 – De molte altre zitade de Persia e deli lor chostumi. [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13]	[1] [2] [3] [4] [5] Ø [3] [4] Ø Ø Ø Ø Ø Ø Ø	10	[1] [2] [3], [4]-[9] Ø Ø [10] Ø [11] [12] [13]
XXXIII – [1] Ci devise de la cité de Yasdi.	[2] 19 – Dela zitade de Adin. [3] [4] [5] [6] [7] [8]	[1] [2] [3] Ø [4] [5]	11	[1] [2] Ø [3] [4], [5] Ø
XXXIV – [1] Ci devise dou roiames de Crermain.	[2] 20 – Del reame de Ereimain. [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11]	[1] Ø [2] Ø [3] [4] [4], [5] [6] [7]	12	[1] [2] Ø
XXXV – [1] Ci devise de la cité de Comadi.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10]	[8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15]	13-14	Cap. 13 [1], [2] [3] Ø Cap. 13 [4], Cap. 14 [20], [21] Cap. 13 [5], [6], Cap. 14 [22] Cap. 14 [23] Cap. 14 [24], [25] Cap. 14 [26] Ø

Simion
Tavola delle concordanze per pericope

XXXV - [1] Ci devise de la cité de Comadi.	[11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20] [21]	[16] [17] [18] [19]-[21] [21], [22] [23] [24] Ø	Cap. 14 [27] Cap. 14 [28] Ø Cap. 14 [29], [30] Ø
XXXVI - [1] Ci devise de la grande clinee.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13]	[25] [26] [27] [28] [29] [30] [31] [32] [33]	Ø Cap. 14 [1] Cap. 14 [2] Ø Cap. 14 [3] Cap. 14 [4] Cap. 14 [13] Ø Cap. 14 [7], [8], [9]
	[14] [15] [16] [17] [18] [19] [20] [21] [22] [23] [24] [25] [26] [27]	[34] [35] [36] [37] [38] Ø [39] [40] [41] [42] [43] [44] [+ F XXXVII 1]	Cap. 14 [10] Ø Cap. 14 [11] Cap. 14 [5] Cap. 14 [5], [6] Cap. 14 [12]-[14] Ø Cap. 14 [15], [16], [17] Ø Cap. 14 [18] Cap. 14 [19] Cap. 14 [18], [19] Ø

XXXVII – [1] Comant l'en ala par{t} sauvage contre et povre.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8]	[44], [45] [45] [46] [47] [48]	14	[31] [31]-[33] [33] [34]
XXXVIII – [1] Ci devise de la grant cité et noble de Cobinan.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8]	[48] [49] Ø [50] [51] [52] [53]	15	[1] Ø [2] [3] Ø
XXXIX – [1] Comant l'en ala por un deçert.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8]	[54] [55] [56] [57] [58] [59]	16	[1]-[3], [4] [5] [6] [7] [8], [9] Ø
XL – [1] Ci devise dou Viel de la montagne et de seç asciscinç.	[2] 21 [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13]	[1] Ø [2] [3] [3], [4] [4] [5] [6]	17	[1] Ø [2], [3] [4], [5] Ø [6] [7] [8] Ø
XLI – [1] Comant le Viel de la montagne fait parfait et obeient se asciscinç.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13]	[7] [8] Ø Ø [8]		[9] Ø

XLII – [1] Comant les asciscin se afaient a mal fer.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13]		Ø
XLIII – [1] Ci divise de la cité de Sapurgan.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9]	22 – Dela zitade de Sepurgan.	[1] [2] [3] [4] [5] Ø
XLIV – [1] Ci devise de la noble et grant cité de Balc.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9]	23 – Dela zità de Balabach.	[1] [2] [3], [4] [5] [6] [7] [8] Ø
XLV – [1] Ci devise de la montaingne dou sal.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14]		[1] [1]-[3], [4] [5] [6] Ø [7] [8] [9] [10] Ø [11] Ø

XLVI – [1] Ci devise de la grant provence de Balascian.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20] [21]	24 – Dela provincia de Balesian.	[1] [2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] Ø [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20] [21]	21	[1] [2], [3] [4] [5] [6] [7] Ø [8] [9] [10], [11] Ø [12] [13] Ø [20] Ø
XLVII – [1] Ci devise de la grant provence de Pasciai.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8]	25 – Dela zitade de Pasian.	[1] [2] [3] [4] [5] [6] [7] [8]	22	[1] [2], [3] [4] [5] [6] [7] Ø
XLVIII – [1] Ci devise de la provence de Kesimur.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17]	26 – Dela provincia de Chasimur e del gran fiume de Baldasian.	[1] Ø [2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17]	23	[1] [2] [3] [4] [5] [6] [7] Ø [8]-[10] [11] [12], [13], [14] Ø

XLIX – [1] Ci devise dou grandisme flum de Badascian.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20]	[10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20] [21] [22] [23] [24]	24	[1] Ø [1], [2] [3], [4] Ø [5] [6], [7] [8], [9] Ø [10] [11], [12] Ø [13] [14] [15]-[17] [18] Ø
L – [1] Ci devise dou roiaume de Cascar.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11]	27 – Dela provinzia de Chaschar e dela zità de Sanmarchan.	[1] [2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9]	[1] [2] [3] [3], [4], [5] Ø [6] [7] Ø
LI – [1] Ci devise de la grant cité de Sanmarcan.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18]		[10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17]	[1] Ø

LII – [1] Ci devise de la provence de Yarcan.	[2] [3] [4] [5]	28 – Dela provinzia de larchan e de Chotan.	[1] [2], [3] [4] [5]		[2] [3], [4], [5], [6] Ø [7]
LIII – [1] Ci devise de la provence de Cotan.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9]		[6] [7] [8] [9]	27	[1] [2] [3] [4] [5] Ø
LIV – [1] Ci devise de la provence de Pem.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11]	29 – Dela provinzia de Pin e de quella de Zarzian.	[1] [2]	28	[1] [2] [3] [4] [5], [6] [7] [8] Ø
LV – [1] Ci comance de la provence de Ciarcian.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12]		[6] [7] [8] [9] Ø [10] [11] [12], [13] [14] Ø	29	[1], [2] [3] [4] [5] [6] [7] Ø
LVI – [1] Ci devise de la cité de Lop.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15]	30 – Dela zità de Lop.	[1] [2] [3] [4] [5] [6] Ø [7] [8] [8], [9] Ø	30	[1] [2] Ø [3] [4] [4], [5]-[7] Ø

LVII – [1] Ci devise de la provence de Tangut.	[2]	31 – Dela provinzia de Tangut.	[1]	31	[1]
	[3]				[2]
	[4]				[3], [4]
	[5]				[5]
	[6]				[6]
	[7]				
	[8]		[4]		[7]
	[9]		[5]		[8], [9], [10]
	[10]		[6]		[11], [12], [13]
	[11]		[7]		Ø
	[12]		[8]		[14]
	[13]		[9]		Ø
	[14]		[10]		[14]
	[15]				[15]
	[16]		[11]		[16], [17]
	[17]				Ø
	[18]		[12]		
	[19]		[13]		
	[20]				
	[21]		[14], [15]		
	[22]		Ø		
	[23]				
LVIII – [1] Ci devise de la provence de Camul.	[2]	32 – Dela provinzia de Chanuil e de Chuintalis.	[1]	32	[1]
	[3]				[2]
	[4]				[3]
	[5]				[4]
	[6]				[5]
	[7]				[6], [7]
	[8]				[8]
	[9]				[9]
	[10]				Ø
	[11]				
	[12]				
	[13]		Ø		
	[14]				
	[15]				
	[16]		[10]		
Ø	Ø	Ø	Ø	33	[1]
					[2]
					[3]
					[4]
					[5]
					[6]
					[7]
					[8]
					[9]

LIX – [1] Ci devise de la provence de Chinchintalas.	[2]	32 – Dela provinzia de Chanuile de Chuintalis.	[11] [12] [13] [14] [15]	34	[1] [1], [2] [3] [4] [5] [6] Ø
	[9]		[16]		
	[10]		Ø		
	[11]		[16]		
	[12]		[16], [17]		
	[13]		[18], [19]		[7], [8]
	[14]		[20]		Ø
LX – [1] Ci devise de la provence de Suctiur.	[2]	33 – Dela provinzia de Supo e dela zità de Chapion.	[1] [2] [3]	35	[1] [2] [2]-[4] Ø
	[5]				
	[6]		[4]		[5]
	[7]		[5]		[6], [7], [8]
	[8]		[6]		[9]
LXI – [1] Ci dit de la cité de Campicion.	[2]			36	[1], [2]
	[3]		[7]		[3]
	[4]				[4]
	[5]		[8]		[5], [6]
	[6]				
	[7]		[9]		[7]
	[8]				[7], [8]
	[9]		[10]		[9]
	[10]		[11]		[10]
	[11]				[11], [12]
	[12]				[13]
	[13]		[12]		[14], [15]
	[14]		[13]		Ø
	[15]		[14]		
LXII – [1] Ci devise de la cité de Eçina.	[2]	34 – Dela zitade de Azian et di quela de Charachoron.	[1] [2] [3] [4], [5] [5], [6] [6]	37	[1]-[2] [3] [4] [5] [6] [7] Ø
	[7]				
	[8]				
	[9]				
	[10]				

LXIII – [1] Ci devise	[2]		38	[1], [2]
de la cité de	[3]	[8]		Ø
Caracoron.	[4]	[9]		
	[5]			
	[6]	[10]		
	[7]	[11]		
	[8]	[12]		
	[9]	[12], [13]		
	[10]	Ø		
LXIV – [1] Comant	[2]	35 – Qui diremo	[1]	Ø
Cinchin fu le	[3]	chi fo el primo		
primer Kaan des	[4]	Signor de'	[2]	
Tartars.	[5]	Tartari.		
	[6]		[3]	
	[7]		[4]	
	[8]		Ø	
	[9]		[5]	
	[10]		[6]	
	[11]			
	[12]		[7]	
	[13]		[7], [8]	
	[14]		[9]	
	[15]		[10]	
LXV – [1] Comant	[2]		[11]	Ø
Cinchin Kaan	[3]		[12], [13]	
aparoille sez jens	[4]		[14]	
por aлер sor le	[5]		[15]	
Prestre Johan.	[6]		[16]	
	[7]		Ø	
	[8]		[17]	
	[9]		[18]	
	[10]			
	[11]		Ø	
LXVI – [1] Comant	[2]		[19]	Ø
le Prestre Johan	[3]		[20]	
con sez jens ala	[4]		Ø	
a l'encontre de	[5]		[21]	
Cinchin Kaan.	[6]		[22]-[24]	
	[7]		[24]	
	[8]		[25]	
	[9]		[26]	
LXVII – [1] Ci	[2]		[27]	Ø
devise de la gran				
bataille ke fu	[3]		[27], [28]	
entre le Prestre				
Johan et Cinchin	[4]		[28], [29]	
Kaan.	[5]		[30]	

LXVIII – [1] Ci devise des can que regnent après la mort Cinchin Kaan.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20] [21] [22] [23] [24]	36 – Deli altri Signori de' Tartari et dele lor uxanze e chostumi.	[1] [2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20] [21] [22] [23] [24]	ø
LXIX – [1] Ci devise dou dieu des Tartarç e de lor loy.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20] [21] [22] [23] [24] [25] [26] [27] [28] [29] [30] [31] [32]		[14] [15] [16] [17] [18] [19], [20] [21] [22] [23] [24] ø [25], [26], [27] [28] [29] [30] [31] [32]	ø

[28]		[33]			
[29]		[34]			
[30]					
[31]		[35]			
[32]		[35], [36]			
[33]		[36], [37]			
[34]		[37]			
[35]		[38]			
[36]		[39]			
[37]		[40]			
LXX – [1] Ci devise dou plain de Bangu e des deverses costumes des jens.	[2]	37 – Dela planura de Bachu e del reame de Erguuil.	[1] [2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13]	∅	
LXXI – [1] Ci devise dou grant roiaumes d'Ergivul.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20] [21] [22] [23] [24] [25] [26]	[12] [13] [14] [14], [15] [15], [16] [17] [18] [19] [19] ∅ [19] [20] [21] [22] [23] [24] [25], [26] [27] [28] [29] [30]	39	[1] [2], [3] [3], [4] [5] [6]-[9] [10] [11], [12] [13] ∅ [14] [14], [15] ∅ [16] [17] [18], [19] [20] [21], [22], [23] [24] ∅	

LXXII - [1] Ci devise dou roiamaes de la provence de Egrigaia.	[2] [3] [4] [5] [6] [7]	38 – Dela provinzia de Argigaian e dela zitade de Trangut.	[1] [2] [3] [4] [5] [6]	40	[1] [2] [2], [3] Ø [4] Ø
LXXXIII - [1] Ci devise de la grant provence de Tenduc.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20] [21] [22] [23] [24] [25] [26] [27] [28] [29] [30] [31] [32] [33] [34] [35]		[7] [8] [9] [10] [11] [12] [13], [14] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20], [19] [20] [21] [22], [23] [23] [24] [25] [26]	41	[1] [2] [3] [3], [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13], [14] [15] [16], [17] [18] [19] Ø [20], [21] [22] Ø

LXXIV – [1] Ci devise de la cité de Ciandu et d'un mervellieus palais dou Grant Kaan.	[2]	39 – Dela nobel zitade e del magno palazo del Gran Chan.	[1] [2]	42	[1] Ø
	[7]		[3]		
	[8]		[4]		
	[9]		[5]		
	[10]				
	[11]		Ø		
	[12]		[5]		
	[13]				
	[14]		Ø		
	[15]		[5]		
	[16]		[6]		
	[17]		[7]		
	[18]		Ø		
	[19]		[8]		
	[20]		[9]		
	[21]		[10]		
	[22]		[11]		
	[23]		Ø		
	[24]		[12]		
	[25]				
	[26]				
	[27]		[13]		
	[28]		Ø		
	[29]		[14]		
	[30]		[15]		
	[31]		[16]		
	[32]		Ø		
	[33]				
	[34]				
	[35]		[16]		
	[36]		[16], [17]		
	[37]		[17], [18]		[2], [3]
	[38]		[18]		[4]
	[39]				
	[40]				[5]
	[41]		[19]		[6]
	[42]		[20]		[7]
	[43]				[7], [8]
	[44]				Ø
	[45]		[21]		[9]
	[46]		[22]		[10]
	[47]				[11]
	[48]				[12]
	[49]				[13]
	[50]		[23]		Ø
	[51]		[24] [+ <i>FLXXV 1</i>]		

LXXV – [1] Ci	[2]	Ø	Ø
devise tous les			
fais dou Grant			
Kaan qe orendroit			
rengne, que			
Cublai Kaan est	[3]		
apelés, et divise			
comant il tient			
cort et comant il			
mantent seç jens	[4]		
en grant justice; et			
encore dit de son			
conquist.			
LXXVI – [1] Ci	[2]	[25]-[26]	Ø
devise de la grant	[3]	Ø	
bataille ke fu	[4]	[27]	
entre le Grant	[5]		
Kaan et le roi	[6]		
Nayan son uncle.	[7]	[28]	
	[8]	Ø	
	[9]	[29]	
	[10]		
	[11]	[30]	
	[12]	[31]	
	[13]		
	[14]	[32]	
	[15]		
	[16]		
	[17]	[33]	
	[18]		
LXXVII – [1]	[2]	40 – Chomo	[1]
Comant le Grant	[3]	el Gran Chan	[2]
Kaan ala encontre	[4]	andò chontra	
Nayan.	[5]	Gaidin, e dele	[3]
	[6]	gran bataie che	
	[7]	fono tra una	
	[8]	parte e l'altra.	[4]
	[9]		
	[10]	[5]	
	[11]	[5], [6]	
	[12]	[6]	
	[13]	[7]	

LXXVIII – [1] Ci comance de la bataille dou Grant Kaan et de Nayan son oncle.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18]	[8] [9] [10] [11] [12] [13] Ø [10] [11] [12] [13] Ø [15] [16] Ø [17] Ø	Ø
LXXIX – [1] Comant Comant le Grant Kaan fist oncirc Naxian.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13]	[18] [19] [20] [21] [21], [22] Ø [23]	Ø
LXXX – [1] Comant le Grant Kan se torne a la cité de Canbalu.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13]	41 – Chomo el Gran Chan tornò ala zità de Chanbaluch. [1], [2] [2], [3] [3], [4] [5] [6] [7] [7] [7]-[9] Ø [10]	Ø
LXXXI – [1] Ci devise le fassion dou Grant Kaan.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12]	[11] [12] [13] [14], [15] [15] [15], [16] [16] [17]	Ø

LXXXII – [1] Ci	[2]	[18]	Ø
devise des filz dou	[3]	[19]	
Grant Kan.	[4]	[20]	
	[5]	Ø	
	[6]	[21]	
	[7]	[22]	
	[8]	[23]	
LXXXIII – [1] Ci	[2]	[24]	Ø
devise dou palais	[3]	[25]	
dou Grant Kan.	[4]	[26]	
	[5]		
	[6]	[27]	
	[7]	[27], [28]	
	[8]	Ø	
	[9]	[29]	
	[10]		
	[11]	Ø	
	[12]		
	[13]	[30]	
	[14]	Ø	
	[15]		
	[16]	[31]	
	[17]		
	[18]		
	[19]		
	[20]		
	[21]	[31], [32]	
	[22]	[32]	
	[23]	[32], [33]	
	[24]	[33]	
	[25]	[34]	
	[26]		
	[27]	[35]	
	[28]		
	[29]	[35], [36]	
	[30]	[37]	
	[31]		
	[32]	[38]	
	[33]	[39]	
	[34]		

LXXXIV – [1] Ci devise dou palais dou filç dou Kan qe doit reigner aprés lui.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14]	[40] [41] [42] [43], [44] [44], [45] [45]-[47] [48] [49] [51] [52]-[53] [50] [54]	Ø
LXXXV – [1] Comant le Grant Kaan se fait garder a .XIIIm. homes a chevalç.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20]	42 – Chomo el Gran Chan mantien la so chorte. [1] [2] [3], [4] [5], [6] [6] [7] Ø [8] [9] [10] [11], [12] Ø [13] [14]	Ø
LXXXVI – [1] Ci devise de la gran fest ke fait le Grant Kan de sa nativité.	[2] [3] [4] [5] [6]	43 – Dele gran feste che se fano ala natività del Gran Chan. [1] [2], [3] [4]	Ø
LXXXVII – [1] Encore de la feste que le Kan fait de sa nativité meisme.	[2] [3] [4] [5] [6] [7]	[5] [6] [7] [8] [9] Ø	Ø

LXXXVIII – [1] Ci divise de la grandisme feste ke fait le Grant Kan de lor chief de l'an.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20]	[10] [11] [12] [13] [14] [15] [16], [17] [18] [19] [20] [21]	Ø
LXXXIX – [1] Ci devise des .XII ^m . baronç que vient a les festes.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11]	[22] [23] [24] [25] [26] Ø [27] Ø	Ø
XC – [1] Comant le Grant Kaan a ordree qe seç jens li ap †.	[2] [3] [4] [5] [6]	[28], [29] Ø [30], [31] [31] [32]	Ø
XCI – [1] Ci devise des lionç et des liopars et de leus cervier qui sunt afaités a prendre bestes. Et encore dit de gerfaus et de fauconç et d'autres oisiaus.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8]	[33] [33], [34] [34] [35]	Ø

XCII - [1] Ci dit des .Il. frers qe sunt sor les chienç de la chace.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10]	[36] [37] [38] [39] [40] [41] [42] Ø	Ø
XCIII - [1] Ci devise comant le Grant Kan vait en chace por prandre bestes et oisiaus.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20] [21] [22] [23] [24]	44 - Chomo el Gran Signor vano in chaza per piar oxeli. [6] [7] [8], [9] [9] [10] [11] [12] [13] Ø [13] [16] [17] [18] Ø [14] [15] [16] [17]	Ø
	[25] [26] [27] [28] [29] [30] [31] [32] [33] [34] [35] [36] [37] [38] [39] [40] [41]	[18] [19] [20] [21] [22] [23] [24], [25] [26] Ø [27] [28] [29]	

XCIV – [1] Comant le Grant Kaan tent grant cort et fait grant festes.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17]	45 – Dela gran chorte che tien el Gran Chan. [1] [2], [3] [3] Ø [4] [5] [6] Ø [7] Ø [8] [9] [10] [11]	Ø
XCV – [1] Coment le Grant Kaan fait despendre chartre por monoie.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18]	[12] [13] [14] Ø [14], [15] Ø [16] [17] [18] Ø [18] [19] [20] [21]	Ø
XCVI – [1] Ci devise des XII. baronç que sunt sor tous les fais dou Gran Kan.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11]	46 – Delli dodexe baroni deputadi sopra li fati del Gran Signor. [5] [5], [6] [7] [8] [9]	Ø

XCVII – [1]	[2]	47 – Chomo el	[1]	Ø
Comant de la cité	[3]	Gran Signor	[2], [3]	
de Canbalu se	[4]	ordena et dano	[3], [4]	
partent plosors	[5]	el muodo ali so	[4]	
voie que vont por	[6]	mesi ch'abia	[5]	
mantes provinces.	[7]	chavalli per li		
	[8]	suo' fati.	[6]	
	[9]		[7]	
	[10]		[7], [8]	
	[11]		[8]	
	[12]		[9], [10]	
	[13]		[11]	
	[14]		[12]	
	[15]		[13]	
	[16]		[14]	
	[17]			
	[18]		[15]	
	[19]		[16]	
	[20]		[17]	
	[21]		[17], [18]	
	[22]		[18], [19]	
	[23]		[20]	
	[24]			
	[25]		[21]	
XCVIII – [1]	[2]	48 – Chomo el	[1]	Ø
Comant le Grant	[3]	Gran Signor	[2]	
Kaan fait aidier	[4]	fano dar ala so	[3]	
seç gens quant il	[5]	zente molte		
ont sofraite des	[6]	bestie e chomo	Ø	
bles et des bestes.		el fa piantar		
XCIX – [1] Comant	[2]	albori per le	[4]	Ø
le Grant Kaan fait	[3]	vie.	[5], [6]	
planter arbres por	[4]		Ø	
les voies.				
C – [1] Ci devise	[2]		[7]	43
dou vin que les	[3]			[1], [2]
jens dou Kaan	[4]			[2], [3]
boivent.	[5]		[8]	Ø
CI – [1] Ci devise	[2]		[9]	Ø
d'une maniere	[3]			
des pieres que	[4]		[10]	
s'ardent come	[5]		[11]	
buces.				
CII – [1] Comant	[2]		[12]	Ø
le Grant Kaan	[3]			
fait amasser et	[4]		[13]	
repondre grant	[5]			
quantité des bles	[6]		[14]	
por secorrer seç	[7]		Ø	
jens.				

CIII – [1] Comant le Grant Kaan fait grant charité a sez jens povres.	[2] [3] [4] [5] [6]	49 – Chomo el Gran Signor fano de gran charitade ala so povera zente.	[1] [1], [2] [3] [4] [5] [5]	∅	
∅	∅	44	[1] [2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18]		
∅	∅	45	[1] [2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13]		
CIV – [1] Ci comance de la grant provençe dou Catay et conteron dou flun de Pulisanghin.	[2] [3] [4] [5]	50 – Qui chomenza dela gran provinzia del Chataio, e primieramente del flume	[1] [2] [3]-[5] ∅	46	∅ [1] [2], [3] ∅
CV – [1] Ci devise de la grant cité de Giugiu.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8]	Palisangin.	[6] [6], [7] [8] [9] [10] ∅	47	[1] [2]-[4] [5] ∅ [6]-[8] ∅

CVI – [1] Ci devise dou roiaume de Taianfu.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9]	51 – Del regno de Toianfo e del chastel Chugun.	[1] [1]-[3] [4] [5] [6] [7] [8] [9]	48	[1] [2]-[4] [5] Ø [6] [7], [8] [9]-[12] Ø
CVII – [1] Ci devise d'un chastel de Tayanfu.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17]		[9] [10] [11] [12] [12],[13] [13] [14],[15] [16] [17] [18] [19]	Ø	
CVIII – [1] Comant le Prestre Johan fist prandre le roi d'Or.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14]		[20], [21], [22] [23]-[27] [28] [29] [30] [30], [31] [31], [32] [32] [33] [34] [35] [36]	Ø	
CIX – [1] Ci devise dou grandisme flum de Caracoron.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12]	52 – Del gran fiume chiamato Charchoron.	[1] [2] [3], [4] [5] [6] [6]	49	Ø
					[1]
					[2]
					[3]
					[4]
			[7], [8]		[5]
			[8]		Ø

CX - [1] Ci dit de la grant cité de Quengianfu.	[2]	53 – Dela zità de Chandianfo.	[1], [2] [2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12]	50	[1], [2] [3] [4] Ø [5], [6] [7] [8] Ø
	[13]				
	[2]	54 – Qua se dechiarerà d'i chonfini	[1] [2]	51	[1], [2] Ø [3]
	[3]				
	[4]				
	[5]	che sono tra el Chataio e Chuchin et dela	[2], [3] [3]		[4]-[6] Ø
	[6]				
	[7]		[4]		
	[2]	provincia de Achebelach Mandi.	[5] [5], [6]	52	[1] [2] [3], [4]
	[3]				
	[4]				
	[5]		[7]		[5]
	[6]		[8]		[6]
	[7]		[9]		Ø
	[8]		[10], [11]		[7]
	[9]		[12]		[8]
	[10]		[13]		[9]
	[11]		[14]		Ø
CXII - [1] Ci devise de la provence de Acbalac Mangi.	[2]	55 – Dela gran provinzia de Findalful.	[1] [2] [3] [4]	53	[1]-[3] [4] [5] [6]
	[5]		[4]		[7]
	[6]		[5]		[8]-[9]
	[7]		[6]		
	[8]		[7]		[14]
	[9]		[8]		
	[10]				Ø
	[11]		[9]		
	[12]		[9], [10]		
	[13]		[10]		[10]
	[14]		[10], [11]		[11], [12]
	[15]		[11]		Ø
	[16]		[12]		[13]
	[17]				Ø
	[18]		[13]		[15]
	[19]		[14]		[16]
	[20]				
	[21]		[15]		[17]
	[22]		[16]		[18]
	[23]		Ø		Ø
	[24]		[17]		[19]

CXIV – [1] Ci dit de la provence de Tebet.	[2]	[17], [18]	Ø	
	[3]	[19]		
	[4]	[19], [20]		
	[5]	[21]		
	[6]	[22]		
	[7]	[23]		
	[8]			
	[9]			
	[10]	[24]		
	[11]			
	[12]	[25]		
	[13]	[26]		
	[14]	[27]		
	[15]			
	[16]	[28]		
	[17]	[29]		
	[18]	[30]		
	[19]	[31]		
	[20]	[32]		
	[21]	[33]		
	[22]	[34]		
	[23]	[35]		
	[24]	[36]		
	[25]	[37]		
	[26]	Ø		
	[27]	[38]		
	[28]	[39]		
CXV – [1] Encore de la provence de Tebet meisme.	[2]	[40]	54	[1]-[4]
	[3]	[41]		[5]
	[4]	[41], [42]		[6]-[8]
	[5]	[43]		[9]
	[6]	[44]		[10]
	[7]	[45]		[11], [12], [13]
	[8]	Ø		[14]
	[9]	[46]		[15], [16]
	[10]	[47]		[17]
	[11]	[48], [49]		[18]
	[12]	[50]		Ø

Simion
Tavola delle concordanze per pericope

CXVI – [1] Ci devise de la provence de Gaindu.	[2]	56 – Dela provinzia de Gauidun e dela Chataian.	[1], [2] [3] Ø [4], [5] [5], [6] [6], [7] [7], [8] [8], [9] [9], [10] [10], [11] Ø [11], [12] [12], [13] [13], [14] [14], [15] Ø [15], [16] Ø [16], [17] Ø	55	[1], [2], [3], [4] [5], [6], [7], [8] [9], [10] [11], [12], [16] [13], [14] [15], [16], [17]-[24] [25] [26], [27] [28] [29]-[31] [32] [33] [34], [35] Ø [36], [37] [38]-[40] Ø
CXVII – [1] Ci devise de la grant provence de Carajan.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15]		[14], [15] [16] [17] [18] [19] [19]-[21] [22] [23] [24] [25], [26] [26] [27] [28] [29]	56	[1]-[7] [8] [9], [10] [11] [12] [13]-[15] [16], [17] [18], [19] [20] Ø [21] [22], [23] [23] Ø
CXVIII – [1] Encore devise de la provence de Carajan.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18]		[30], [31] [31] [32] [33] [34] [35] [36] [37] [38] [39] [40] [41], [42] [43], [44] [44] [45]	57	[1], [2] [3], [4] [5], [6] [7] [8], [9] [10]-[15] [16] [17] [18] [19] [20] [21]-[23] [24], [25], [26] [27], [28] [29]

CXVIII – [1]	[19]	[46]		Ø
Encore devise de	[20]	[47]		
la provence de	[21]	[48]		[30]
Carajan.	[22]			Ø
	[23]	[49]		[31], [32]
	[24]	[50]		[33]-[35], [36], [37]
	[25]	[51]		[38], [39]
	[26]	[52]		[39]
	[27]	[53]		[40]
	[28]			[41]
	[29]	[54]		Ø
CXIX – [1] Ci	[2]	57 – Della gran	[1]	58
devise de la grant	[3]	provincia de	[2]	
provence de	[4]	Chardadan.	[2], [3]	
Çardandan.	[5]		[4]	
	[6]			[5]
	[7]		[5]	[6], [7], [8]
	[8]		[6]	Ø
	[9]		[7]	
	[10]			
	[11]		[8]	[9]-[11]
	[12]		[9]	[12]
	[13]		[10]	[13]-[15]
	[14]		[11], [12]	[16], [17]
	[15]		[13]	Ø
	[16]			
	[17]		[14]	
	[18]		[15]	
	[19]		[16]	
	[20]		[17]	
	[21]			
	[22]		[18]	
	[23]		[19]	
	[24]		[20]	
	[25]		[21]	
	[26]		[22], [23]	
	[27]		[23]	
	[28]			
	[29]		[24]	
	[30]		[25]	
	[31]			
	[32]		[26], [27]	
	[33]		[28], [29]	
CXX – [1] Comant	[2]	58 – Chomo	[1]	Ø
le Grant Kaan	[3]	el Gran Chan	[2]	
conquisté le	[4]	sotomese el	[3]	
roiaume de Mien	[5]	regno de Ruen	[4]	
et de Bangala.	[6]	e Bangala.	[5]	
	[7]			
	[8]		[6]	
	[9]		[7]	

CXXI – [1] Ci devise	[2]	[8]	Ø
de la bataile que	[3]		
fu entre le host	[4]	[9]	
dou Grant Kan et	[5]		
le roi de Mien.	[6]		
	[7]	Ø	
	[8]	[10]	
	[9]	[11]	
	[10]		
	[11]	[12]	
	[12]		
	[13]	[13]	
	[14]		
CXXII – [1] Ci dit	[2]	[14]	Ø
encore de la	[3]	[15]	
bataille meisme.	[4]	[16]	
	[5]		
	[6]	[17], [18]	
	[7]	[19], [20]	
	[8]	[21]	
	[9]		
	[10]		
	[11]	[22]	
	[12]	[23]	
	[13]		
	[14]	[24]	
	[15]	[24], [25]	
	[16]	[25]	
	[17]		
	[18]	Ø	
	[19]	[26], [27]	

CXXIII – [1] Comant l'en descent une grant descendue.	[2] [3] [4] [5] [6] [7]	59 – Qua se traterà d'una gran dismontada e della zitade de Vuen.	[1] [2] [2], [3] [4] [5] [6]	Ø
CXXIV – [1] Ci devise de la cité de Mien.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17]	[7] [8] [9], [10] [11] [12] [13] Ø [14], [15] [15]	59	[1] [2] [3] [4] [5] [6] [7] Ø [8] Ø
CXXV – [1] Ci devise de la grant provence de Bangala.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8]	60 – Dela provinzia de Bangala e dela provinzia de Gangigu.	[1] [2]-[4] [4], [5] [6] [7] [8], [9] [10]	[1] [2]-[4] [5], [6] [7] [8] [9], [10] Ø
CXXVI – [1] Ci devise de la grant provenç de Caugigu.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10]	[11]-[14] [15], [16] [17] [18] [19] [20] [21] [22]	61	[1]-[4] [5], [6] [7], [8] [9] [10] [11] [11], [12]-[16] [17], [18] Ø

CXXVII – [1] Ci devise de la provenç de Aniu.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8]	61 – Dela provinzia de Annui e di quella di Toloman.	[1] [2] [3] [4] [5], [6] [7] [8]	62	[1] [1], [2] [3], [4] [5] [6], [7] [8] [9]
CXXVIII – [1] Ci devise de la provence de Toloman.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9]		[8]-[10] [11] [12] [13]	63	[1]-[3] [4], [5] [6], [7] [8] [9], [10] [11] [12], [13] Ø
CXXIX – [1] Ci dit de la provence de Ciugiu.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18]	62 – Dela provinzia de Ougni.	[1]-[3] [3], [4] [5], [6] [7] [8] [9] [9], [10] [10] [10], [11] [12] [13] [14] [15]-[19] [20] [21], [22] [23]	64	[1]-[3] [4], [5] [6], [7] [8] [9] [10] [11]-[15] Ø [16] [17]-[20] Ø [21], [22] Ø
CXXX – [1] Ci devise de la cité de Cacianfu.	[2] [3]		[23]-[26] [27]	65	[1]-[7], [8] Ø
CXXXI – [1] Ci devise de la cité de Cianglu.	[2] [3] [4]	63 – Della zità de Zanglo e de queila de	[1]-[4] [5], [6] [7]	66	[1]-[3] [4]-[6], [7] Ø
CXXXII – [1] Ci devise de la cité de Ciangli.	[2] [3] [4]	Ziangli.	[7]-[9] [10] [11]	67	[1], [2] [3] Ø

CXXXIII – [1] Ci devise de la cité de Tundinfu.	[2]	64 – Dela zitade de Chandifu et di quella de Segui.	[1] [1]-[4] [5], [6] [6], [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14]	68	[1] [1]-[5] [5]-[7] [8]-[10] [11], [12] [13] [14] [15] Ø [15] [16], [17] [18]-[59]
CXXXIV – [1] Ci devise de la noble cité de Singiu.	[1] [3] [4] [5] [6]		[16] [17]-[19] [20] [21]-[22] [23]	69	[1]-[3] [4]-[6] Ø [7]-[10] Ø
CXXXV – [1] Ci devise de la grant cité de Lingiu.	[2] [3] [4]	65 – Dela zità de Angui e de quela de Pigui.	[1], [2] [3]-[8] Ø	70	[1], [2] [3]-[7], [8] Ø
CXXXVI – [1] Ci devise de la cité de Pingiu.	[2] [3] [4]		[9], [13] [14]-[16] [17]	71	[1]-[4] [5], [6] Ø
CXXXVII – [1] Ci devise de la cité de Cingiu.	[2] [3] [4] [5] [6] [7]	66 – Dela zità de Vigui.	[1] [2]-[4] [5] [6] [7]-[10] [11]	72	[1] [2]-[5] Ø [6]-[8] [9]-[15], [16], [17] [18], [19]

CXXXVIII - [1] Comant le Grant Kan conquisté la grant provence dou Mangi.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20] [21] [22]	67 – Chomo el Gran Chan signorizò la provincia de Mongin.	[1] [2] [3], [4] [5] [6]-[9] [10] [11] [12] [13], [14] [15] [16] [16]-[19] [19] [20] [21], [22], [23] [24], [25] [26] [27] [28] [29]	Ø	
CXXXIX - [1] Ci devise de la cité de Coycangiu.	[2] [3] [4] [5] [6] [7]	68 – Dela zità de Chuigangui et di quella de Pauian.	[1] [2] [3]	73	[1] Ø [2] [3] [4], [5] Ø
CXL – [1] Ci dit de la cité de Pauchin.	[2] [3] [4]		[4], [5] [6]-[10] [11]	74	[1]-[3] [4]-[9] Ø
CXLI – [1] Ci dit de la cité de Cayu.	[2] [3] [4]	69 – Dela zità de Cauin et di quella de Tugui.	[1] [1]-[5] Ø	75	[1], [2] [2]-[5] Ø
CXLII – [1] Ci devise de la cité de Tigiu.	[2] [3] [4] [5] [6]		[6] [7]-[13] [14], [15] [15], [16] [17]	76	[1] [2]-[7] [8]-[12] [13] Ø
CXLIII – [1] Ci devise de la cité de Yangiu.	[2] [3] [4] [5]	70 – Dela zità de Languin e dela provinzia de Naugin.	[1]-[3] Ø [4], [5] [6]	77	[1]-[5] Ø [6] Ø
CXLIV – [1] Ci devise de la provence de Nanghin.	[2] [3] [4] [5]		[7] [7], [8] [9]-[13] [14]	78	[1] [2] [3]-[10] Ø

CXLV – [1] Ci dit de la cité de Saianfu.	[2]	71 – Dela zità de Sianfu.	[1]-[4] [5], [6] [7] [8], [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15]	79	[1]-[6] [7], [8] Ø Ø
CXLVI – [1] Ci devise de la cité de Singiu.	[2]	72 – Dela zità de Seguin.	[1] [2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10]	80	[1]-[4] [5], [6] [7], [16] [8] [9]-[15] [17]-[19] Ø [20]-[23] Ø
CXLVII – [1] Ci devise de la cité de Caygiu.	[2]	73 – Dela zità de Chaichui	[1]-[3] [3] [4] Ø	81	[1]-[5] [5]-[7] Ø [8], [9] [10]-[12] [13]
CXLVIII – [1] Ci devise de la cité de Cinghianfu.	[2]	Ø	[7]-[10] [11]	82	[1] [1]-[5] [6], [7] [8], [9] [10]
CXLIX – [1] Ci devise de la cité de Tinghingui.	[2]	74 – Dela zità de Guinguagui.	[1] [2] [2]-[4] [5] [5] [5], [6] [6] [7] [6] [8] [7] [9] [8] [11] Ø [12]	83	[1] [2] [3] [3]-[9] Ø Ø

CL – [1] Ci devise de la cité de Sugiu.	[2]	75 – Della zità de Figui.	[1] [1]-[3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16]	84	[1] [1]-[3] [4]-[6] [7]-[10] [11] [12] [13] [14], [15] Ø [16] [17]-[20] Ø [21] [21]-[24] [25]
	[2]	76 – Della zità de Chuisain.	[1] [2] [3]	85	[1] [2], [3] [4]
	[5]				
	[6]		[3], [4]		[5], [6]
	[7]		[5], [6]		[7], [8]
	[8]		[7], [8]		[9]-[13]
	[9]		[9], [10]		[14]-[16], [17]-[20]
	[10]		[11]		[21], [22]
	[11]		[12]		[23]
	[12]		[13], [14]		[24], [25]-[27]
	[13]		[15], [16]		[30]
	[14]		[16], [17]		[28], [29]
	[15]		[18]		Ø
	[16]		[19]		
	[17]		[19], [20]		[31]
	[18]		[21]		[32]
	[19]		[22]		Ø
	[20]		[23]		
	[21]		Ø		[33]
	[22]				[34]
	[23]				[35]
	[24]				Ø
	[25]				
	[26]				[36]-[38]
	[27]				[39]-[41], [42]-[48]
	[28]				[49]
	[29]				[50]-[52]
	[30]				[53]-[55]
	[31]				[56], [57]
	[32]		[23], [24]		[58]
	[33]		[25], [26]		[59]-[66]
	[34]		[27]		Ø
	[35]		[28]		

Simion
Tavola delle concordanze per pericope

CLII - [1] Ci devise	[2]		86	[1]
de la grant rende	[3]	[29]		[2]-[4]
que le Gran Kaan	[4]	[30]		[5]
a de Qinsay.	[5]	[31]		[6]
	[6]			[7]
	[7]			[8], [9], [10]
	[8]			Ø
	[9]	[32]		[11], [12], [13]
	[10]	[33]		[14]
CLIII - [1] Ci devise	[2]	77 - Dela zità	87	[1]
de la grant cité de	[3]	de Chanpigui.		[2]
Tanpigiu.	[4]	[2], [3]		[2], [3]
	[5]	[4]		[4]
	[6]	[5]		[5]
	[7]	[6]		[6]
	[8]	[7]		[7]-[9]
	[9]	[8]		[10], [11]
	[10]	[9]		[12], [13], [14], [15]
	[11]			[16]
	[12]	Ø		[17]
	[13]	[10]		[18]-[20]
	[14]	[11]		[21]
	[15]	[12]		[22]
	[16]	[13]-[15]		[23], [24]
	[17]	[16], [17]		[25], [26]
	[18]	[18]		[27]
	[19]	[19], [20]		[28]-[31]
	[20]	[21]		[32]
	[21]	[22]		[33], [34]
	[22]			[35], [36]
	[23]	[23]		[37]
	[24]	[24], [25]		[38], [39]
CLIV - [1] Ci devise	[2]	78 - Dela zità	88	[1], [2]
dou roiamē de	[3]	de Fugui.		[3]-[5]
Fugiu.	[4]			[6]
	[5]	[5]		[7]-[9]
	[6]	[6]		[10]-[12]
	[7]	[7]		[13]
	[8]	[8]		[13]-[15]
	[9]	[9], [10]		[16], [17]
	[10]	[11]		[18]
	[11]	[12]		[19], [20]
	[12]	[13]		[21], [22]
	[13]	[14]		[23]
	[14]	[15]		[24], [25]
	[15]	[16]		[26]
	[16]			[27]
	[17]	[16]-[19]		[28]-[31]
	[18]	[20], [21]		[32], [33], [34]-[36], [37]
	[19]	[22]		Ø

CLV – [1] Ci devise de la cité de Fugiu.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9]	[23], [24] [24], [25] [26] [27] [28], [29] [30] [31]	89	[1], [2] [3], [4], [5] [6], [7] [8], [9], [10]-[30] [31], [32], [33] [34], [35] [36] [37], [38]-[64]
CLVI – [1] Ci devise de la cité de Çaiton.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20]	79 – Dela zità de Ziargati. [1] [2] [3] [4] [5], [6] [7] [8] [9], [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20]	90	[1], [2] [3], [4] [5] [6] [7]-[9] [10] [11] [12], [13]-[16] [17], [18], [19] [20] [21]-[23], [24]-[26] [33], [34] [27], [28] [29] [30], [31], [32], [35] [36] [37] [38] [39]
CLVII – [1] Ci comance le livre de Indie e devisera toutes les mervooilles que i sunt et les maineres des jens.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14]	80 – Qui chomenza el libro del'India, de tute le maniere e chondizion dele zente. [1], [2] [3] [4] [5], [6] [6] [7] [8], [9] [10] [11] [12] [13] [14]	91 – Hic incipit liber tractare de India, in quo declarantur mores et consuetudines habitantum in ea, et mirabilia multa. [1], [2] [3] [4] [4], [5] [6] [7]-[10], [11], [12] [13]-[15] [16], [17]-[19], [20] [21], [22], [23], [24] [24] [25]-[28] [29]-[40], [41], [42] [43]	[1], [2] [3] [4] [4], [5] [6] [7]-[10], [11], [12] [13]-[15] [16], [17]-[19], [20] [21], [22], [23], [24] [24] [25]-[28] [29]-[40], [41], [42] [43]

CLVIII – [1] Ci devise de l'isle de Cipingu.	[2]	81 – Del'ixolla chiamata Zipugu.	[1]	92	[1], [2] [2], [3] [4] [5], [6] [7] [8] [9]-[11] [12] [13], [14] [15] [16] [17], [18] [18], [19] [20] [21], [22] [22], [23], [24], [25], [26], [27] [28]-[29], [30], [31] Ø
CLIX – [1] Comant les gens dou Grant Kan eschamponie de la tempeste de la mer et pristrent puis la cité de lor enimis.	[2]			93 – Qualiter gentes Magni Can a tempestate maris evaserunt et postmodum ceperunt civitatem inimicorum.	[1] [2], [3] [4], [5] [6] [7]-[9] [10] [11], [12] [12], [13] [14], [15]-[18], [19] [20], [21] [21]-[23] [24] [25]
CLX – [1] Ci devise des maineres des ydres.	[2]	82 – Dela maniera dele idolle.	[1]-[3]	94 – Hic naratur de modo et manerie ydolorum.	[1], [2]-[6] [7] [8] [9] [10], [11]-[13] [14] [15], [16] [17] [18] [19], [20] [21] [22], [23] [24]
	[3]		[4]		
	[4]		[5]		
	[5]		[6]		
	[6]				
	[7]		Ø		Ø
	[8]		[7], [8]		
	[9]		[9]		
	[10]				
	[11]		[10]		
	[12]		Ø		
	[13]		[11]		
	[14]		[12]		
	[15]				
	[16]		[13]		

CLXI – [1] Ci devise de la contree de Cianba.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13]	83 – Dela zità de Zianban.	[1] [2], [3] [4] [5] [6] [6], [7] [8] [9], [10] Ø [11], [12] [13], [14] [15]	95 – Hic naratur de contrata Çamba.	1, [2]-[8] [9], [10] [11] [12], [13] [14] [14], [15] [16] [17], [18] [19] [20]-[22] [23], [24] [25]
CLXII – [1] Ci devise de la grant isle de Java.	[2] [3] [4] [5] [6] [7]	84 – Dela gran ixola de lana.	[1] [2] [3]-[5] Ø	96 – Hic naratur de insula Çava.	[1], [2] [3] [4]-[7] [8] [9], [10] Ø
CLXIII – [1] Ci devise de l'isle de Sondur et de celle de Condur.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9]	85 – Del'ixolla di Sardan.	[1], [2] [3] [3], [4] [5] [5], [6] [7] [8] [9]	97 – De insulis Sondur et Condur.	[1]-[3] [4] [4], [5] [6] [7], [8] [9] [10], [11] Ø
CLXIV – [1] Ci devise de l'isle de Pentan.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8]	86 – Del'ixola Pencha.	[1] [2] [2], [3] [4] [5] [6]	98 – De insula Pentan.	[1], [2] [3] [3], [4] [5] [6], [7] [8]
CLXV – [1] Ci devise de l'isle de Java la menor.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17]	87 – Del'ixola de lana Menor.	[1], [2] [3]-[5] [6] [7] [8] [8], [9] [10] [11] [11], [12] [12] [13] [14] [14], [15] [16]	99 – De insula Çava Minor.	[1]-[3] [4]-[7] [8], [9] [10] [11], [12] [12] [13] [14] [15], [16], [17] [17]-[23] [23], [24] [25], [26] [27], [28] [29] [30], [31], [32] [33], [34]

CLXVI – [1] Ci devise dou roiame de Samatra.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10]	[17] [18] [19] [20] [21] [22]	100	[1] [2] [3] [4], [5]-[9] [10]-[12] [13], [14] [15]-[17] [18], [19] Ø
CLXVII – [1] Ci devise dou roiame de Dagroyan.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9]	[23], [24] [24], [25] [25]-[27] [28] [29] [30] [31] [32]	101 – Hic naratur de regno Dagroyan.	[1]-[3] [4] [5], [6], [7], [8] [9] [9]-[11] [12] [13] Ø
CLXVIII – [1] Ci devise dou roiame de Lanbri.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8]	[33] [34] [34], [35] [36] [37], [38] [39], [40] [41]	102 – Hic naratur de regno Lambri.	[1], [2] [3] [4] [5], [6] [7]-[11] [12], [13] Ø
CLXIX – [1] Ci devise dou roiame de Fansur.	[2] [3] [4] [5] [6] [7]	[41] [42] [43] [44] [45]	103 – Hic naratur de regno Fansur.	[1] [2] [3], [4] [5] [6], [7], [8]-[12], [13], [14]-[18] [19], [20], [21]
CLXX – [1] Ci devise de l'isle de Necuveran.	[2] [3] [4]	88 – Del'ixola de Nachuvaian. [1], [2] [3] [4]	104 – De insula Necuveram.	[1]-[3] [4], [5]-[7], [8], [9] [10]
CLXXI – [1] Ci devise de Agaman.	[2] [3] [4] [5] [6]	89 – Del'ixola de Angreman. [1] [2] [3] [4], [5] [6]	105 – De insula Angaman.	[1], [2] [3] [4] [5], [6], [7]-[11] Ø
CLXXII – [1] Ci devise de l'isle de Seilan.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9]	90 – Del'ixola de Salam. [1], [2] [2] [3]-[6] [7]-[8] [9] [10], [11] [12] [13]	106 – De insula Seylan.	[1] [1]-[4] [5]-[11] [12], [13] [14]-[18] [19]-[21] [22], [23] [24]

CLXXIII - [1] Ci devise de la grant provence de Maabar.	[2] 91 – Dela provinzia de Manbut.	[1] [2], [3] [4], [5] [6] [7], [8] [8], [9], [10] [9] [10] [11] [11], [12] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20] [21] [22] [23] [24] [25] [26] [27] [28] [29] [30] [31] [32] [33] [34] [34], [35] [36], [37] [35] [36] [37] [38] [39] [40] [41] [39] [42] [40] [41] [42] [43], [44] [45], [46] [42] [43] [44] [45] [46] [47] [48] [49] [50] [51]	107 – Hic naratur de provincia Maabar. [6], [7] [7], [8] [9], [10] [11] [11], [12] [13] [14], [15] [15] [16] [17] [18] [19] [20] [20], [21], [22] [23] [24] [25] [26], [27] [28] [29] [30], [31] [32] [33] [34] [34], [35] [36], [37] [38] [39] [40] [41] [42] [43], [44] [45], [46] [47], [48] [49] [50] [51] [52], [53] [54]	[25] [2]-[4] [5], [6], [7], [8] [9]-[11] [12], [13], [15] [14] [23]-[28] [17], [18], [19], [20] Ø [21], [22] [29], [30] [30]-[32] [33] [34], [35]-[37], [38], [39] [40], [41], [42] [43], [44] [45], [46] [47]-[49] Ø [50]-[53], [54]-[56] [57], [58] [59], [60] [61], [62] [63]-[65] [66], [67] [68]-[70] [71]-[74] [75] [76]-[78] [79], [80] [80], [81] [81], [82] [83]-[85] [86], [87] [88]-[90] [91], [92] [93] [94] [95], [96] [97], [98] [99], [100] [101]-[105], [106], [107]-[114] [115], [116] [117] [118]-[120] [121]-[125], [126]-[145] [146] [147], [148]-[158] [159], [160] [161]
--	--	--	--	--

[52]	[56]	[162]
[53]	[57]	[163]-[165]
[54]	Ø	[166]
[55]	[58]-[60]	[167]-[169]
[56]	[61], [62]	[170], [171]-[192]
[57]	[63]	Ø
CLXXIV – [1] Ci devise dou roiaume de Mutifili.	[2] 92 – Del reame de Muzuliro.	[1] naratur de regno Muthphyli.
	[3]	[2] [3], [4]
	[4]	[4], [5]
	[5]	[6], [7]
	[6]	[8], [9]
	[7]	[10], [11]
	[8]	[12], [13]
	[9]	[14]
	[10]	
	[11]	
	[12]	[15]
	[13]	[16], [17]
	[14]	[18]-[21]
	[15]	[22]
CLXXV – [1] Ci devise de la u est le cors de meser saint Thomeu l'apostre.	[2] 93 – Del luogo dove sono el chorpo de misier san Tomado Apostollo.	[1] naratur ubi est corpus beati Thome apostoli.
	[3]	[2], [3] [4], [5]
	[4]	[6]-[8]
	[5]	[8], [9]
	[6]	[10]
	[7]	
	[8]	
	[9]	[11]
	[10]	[12], [13]
	[11]	[14]
	[12]	[15]
	[13]	[16]
	[14]	[17]
	[15]	[18]
	[16]	[19]
	[17]	[20]
	[18]	[21], [22]
	[19]	[23], [24]
	[20]	[25], [26]
	[21]	[27]

CLXXVI – [1] Ci devise de la provence de Lar dont les abriamain sunt nasqu.	[2] 94 – Dela [3] provinzie de [4] Ar donde sono [5] nasudi queli [6] de' abremani. [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20] [21] [22] [23] [24] [25] [26] [27] [27], [28] [29] [30], [31] [32], [33] [34]	[1] 94 – Dela [2] provinzie de [3] Ar donde sono [4] nasudi queli [5] de' abremani. [6] [7], [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14], [15] [16] [17], [18] [18]-[20] [21] [22] [23] [24], [25] [26] [27] [27], [28] [29] [30], [31] [32], [33] [34]	110 – Hic naratur de provincia Lar unde braaman orti sunt. [14]-[16] [17], [18] [19] [20], [21] [22]-[24] [25] [26] [27] [28], [29] [30] [31]-[34] [35]-[41] [42], [43] [44], [45] [46]-[48] [49]-[51] [52]-[55] [56] [57] [58], [59]-[63], [64]-[67] [60]-[70] [71]-[73] [74]-[78] [79], [80]	[1], [2] [3], [4], [5] [6]-[8] [9], [10] [11]-[13] [14]-[16] [17], [18] [19] [20], [21] [22]-[24] [25] [26] [27] [28], [29] [30] [31]-[34] [35]-[41] [42], [43] [44], [45] [46]-[48] [49]-[51] [52]-[55] [56] [57] [58], [59]-[63], [64]-[67] [60]-[70] [71]-[73] [74]-[78] [79], [80]
CLXXVII – [1] Encore devise de l'isle de Seilan	[2] 95 – Qua se [3] nara del'ixola [4] de Silan. [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15]	[1] 95 – Qua se [2], [3] [4] [5], [6] [7] [8] [9]-[11] [12] [13] [14]-[18] [18], [19], [20] [21] [22] [23], [24]	111 – Hic naratur de insula Seylam. [4], [5] [6], [7] [8], [9] [10]-[12] [13]-[17] [18], [19] [20] [21]-[25] [26]-[28] [29]-[31] [32], [33] [34]-[36]	[1] [2], [3] [4], [5] [6], [7] [8], [9] [10]-[12] [13]-[17] [18], [19] [20] [21]-[25] [26]-[28] [29]-[31] [32], [33] [34]-[36]

[16]	[25]-[27]	[37]-[41]		
[17]	[28]	[42], [43]		
[18]	[29], [30]	[44]-[46]		
[19]	[31]	[47]		
[20]	[32]	[48], [49]		
[21]	[33], [34]	[50]-[52]		
[22]	[35]	[53]-[55]		
[23]	[36], [37]	[56], [57]		
[24]	[38]	[58], [59]		
[25]	[39]	[60]-[62]		
[26]	[40]	[63], [64]		
CLXXVIII – [1] Ci devise de la noble cité de Cail.	[2] 96 – Dela zità de Chail. [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11]	[1] [2] [3], [4] [4] [5] [6] Ø [7]	112 – Hic naratur de civitate Cail. [1] [2]-[4] [5], [6] [6]-[9] [10] [11] [12], [13] [14], [15] [16], [17]-[37] Ø	[1] [2]-[4] [5], [6] [6]-[9] [10] [11] [12], [13] [14], [15] [16], [17]-[37] Ø
CLXXIX – [1] Ci devise dou roiaume de Cailum.	[2] 97 – Del reame de Choilon. [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10]	[1] [2], [3] [4] [5] [6]-[10] [10]-[12] [12], [13] [14], [15] [16], [17]	113 – Hic naratur de regno Coilon. [1] [2]-[5] [6]-[12] [13] [14] [15]-[22] [23]-[26] [27], [28] [29]-[32] Ø	[1]-[5] [6]-[12] [13] [14] [15]-[22] [23]-[26] [27], [28] [29]-[32] Ø
CLXXX – [1] Ci devise de la cité de Comari.	[2] 98 – Dela zità de Chomain. [3] [4]	Ø	114 – Hic naratur de civitate Camari.	[1]-[3] [4]-[6] [7]
CLXXXI – [1] Ci devise dou roiaume de Eli.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9]	[1], [2] [3]-[4] [5] [6], [7] [8] [8], [9] [10] [11]	115	[1]-[4] [5], [6] [7], [8] [9], [10] [11], [12] [13], [14] [15], [16] [17]

CLXXXII – [1] Ci devise dou roiaume de Melibar.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12]	99 – Del reame de Milinbar.	[1], [2] [3] [4], [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14]-[16] [17] [18]-[20] [21], [22] [23], [24]	116 – Hic naratur de regno Melibar.	[1]-[3] [4] [5], [6] [7]-[9] [10], [11] [12], [13] [14]-[16] [17] [18]-[20] [21], [22] [23], [24]
CLXXXIII – [1] Ci dit dou roiaume de Guçurat.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9]	100 – Del reame de Gozurat.	[1], [2] [3]-[6] [7]-[9] [10]-[12] [13] Ø [14]	117 – Hic naratur de regno Gozurat.	[1]-[3] [4], [5], [6], [7], [8] [9]-[13] [14], [15] [16], [17] [18]-[20] [21] [22]
CLXXXIV – [1] Ci devise dou roiaume de Tana.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10]	101 – Del reame de Tana.	[1], [2] [3], [4] [5], [6] [6] [7] [8] [8]-[10] [10] [11]	118 – De regno Tana.	[1]-[4] [5], [6] [7] [8] [9] [10] [10]-[13] [13] Ø
CLXXXV – [1] Ci devise dou roiaume de Canbaet.	[2] [3] [4] [5] [6] [7]	102 – Del reame de Chanbach et di quello de Seminat.	[1]-[3] [4], [5] [6] [6], [7] [7] [8]	119 – Hic naratur de regno Cambaeth.	[1]-[4] [5]-[7] [8] [9], [10] [11] [12]
CLXXXVI – [1] Ci devise dou roiaume de Semenat.	[2] [3] [4]		[9], [10] [11]	120	[1] [2]-[5] [6]
CLXXXVII – [1] Ci devise dou rengne de Kesmacoran.	[2] [3] [4] [5] [6]	103 – Del reame de Resmocholan.	[1]-[3] [4] [5] [6] [7]	121	[1]-[4] [5] [6], [7] [8] [9]
CLXXXVIII – [1] Ci devise de l'isle Masles et Femes.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8]	104 – Del'lxolla Mascholina et Feminina.	[1], [2] [3] [4], [5] [6]-[8] [9], [10] [11]-[13] [14]	122	[1], [2] [3], [4] [5]-[8] [9]-[11] [12]-[15] [16]-[18], [19], [20] [21]

CLXXXIX – [1] Ci devise de l'isle de Scotra.	[2]	105 – Del'ixolla de Schozia.	[1] [2]-[5]	123	[1] [2], [3], [4]-[31] , [32]- [34]
	[4]		[6]		[35]
	[5]		[7]		[36]-[38]
	[6]		[8], [9]		[39], [40]
	[7]		[10]		[41]
	[8]		[11], [12]		[42]-[45]
	[9]		[12], [13]		[46], [47], [48] , [49]-[52]
	[10]		[13]		[53]
CXC – [1] Ci devise de l'isle de Mogclasio.	[2]	106 – Del'ixolla de Madaschor.	[1]-[3] [4], [5]	124	[1]-[4] [5], [6] [7]-[9] [10]-[12] [12], [13] [14]-[16] [16], [17] [18] [19], [20] [21]-[23] [24], [25] [26]-[28] [29]-[31] [32]-[34] [35]-[39] [40]-[42] [43], [44]
	[3]		[6]		
	[4]		[7]		
	[5]		[8]		
	[6]		[9]		
	[7]		[10]		
	[8]		[10]-[12]		
	[9]		[13], [14]		
	[10]		[14]		
	[11]		[15]-[17]		
	[12]		[18]-[20]		
	[13]		[21]-[23]		
	[14]		[24]		
	[15]		[25]		
CXCI – [1] Ci devise de l'isle de Çanghibar.	[2]	107 – Del'ixolla de Zungibar.	[1] [2] [3] [4]-[6]	125 – Hic naratur de insula Çanghibar.	[1], [2] [3]-[5] [6]-[8] [9]-[13] [14]-[17] [18]-[20] [21] [22], [23] [24]-[26] [27]-[31] [32] [33], [34] [36]-[38] [39] [40]-[42]
	[3]		[7]		
	[4]		[8]		
	[5]		[9]		
	[6]		[10]		
	[7]		[11]		
	[8]		[12]-[14]		
	[9]		[15]		
	[10]		[16]		
	[11]		[17]		
	[12]		[18]		
	[13]		[19], [20]		

CXCII – [1] Ci comance de Abasie, qui est la mediane 〈Yndie〉.	[2] 108 – Qua se chomenza de [3] [4] Abaste, che xé l'India Mezana. [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20] [21] [22] [23] [24] [25]	[1], [2] [3], [4] [5]-[8] [9]-[11] [11], [12] [13], [14] [15] [16], [17] [18], [19] [20] [21] [22]-[24] [25] [26], [27] [28], [29] [30], [31] [31], [32] [33] [34] [35] [36]-[38] [39] [40] [41], [42]	126 – Hic incipit narari de Abas que est Mediocris Indya.	[1]-[3] [4]-[7] [8], [9], [10]-[12] [13]-[15] [16]-[18] [19] [20], [21] [22]-[25] [26]-[29] [30] [31] [32]-[35] [36] [37]-[39] [40], [41] [42], [43] [43]-[45] [46] [47], [48] [49], [50] [51]-[53] [54]-[59] [60]-[62] [63]-[66]
CXCIII – [1] Ci comance de la provence de Aden.	[2] 109 – Dela provinzia de [3] [4] Adan. [5] [6] [7] [8]	[1]-[4] [5], [6] [6] [7] [8] [9] [10]	127 – Hic incipit tractare de continentiis et esse magne provincie Aden.	[1]-[4] [5]-[8] [9] [10], [11] [12], [13] [14]-[16] [17]-[22], [23]
CXCIV	[1] 110 – Dela zità de Ersae.	[1]-[3] [4] [5]-[8] [9], [10] [11] [12] [13] [14]	128 – De civitate Scyer.	[1]-[4] [5]-[7] [8]-[14] [15], [16] [17]-[20] [21], [22] [23], [24], [25], [26] [27], [28]
CXCV – [1] Ci devise de la cité de Daufar.	[2] 111 – Dela zitade de Dufar.	[1]-[4] [4]-[6] [7], [8] [9] [10]	129 – De civitate Duffar.	[1]-[4] [5]-[7] [8]-[11] [12] [13], [14]

CXCVI – [1] Ci devise de la cité de Calatu.	[2]	112 – Dela zità de Chalatu.	[1] [2]-[4] [5] Ø [6] [7] [8] [9]	130 – De civitate Calatu.	[1]-[3] [4]-[6] [7], [8] [9], [10] [11] [12]-[16] [17], [18] [19]-[23]
CXCVII – [1] Ci devise de la cité de Curmös.	[2]	113 – Della zitade de Churmös.	[1], [2] [3], [4] [5]	131 – De civitate Cormos.	[1]-[3] [4], [5] [6]-[8]
CXCVIII – [1] Ci devise de la Grant Turquie.	[2]	114 – Qui se nara dela Gran Turchia.	[1], [2] [3] [4] [5], [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20] [21] [22] [23] [24] [25] [26] [27] [28] [29] [30] [31], [32] [32] Ø [35] [36] [37] [38] [39], [40]	132 – Hic naratur de Magna Turchya. [1]-[4] [5] [6], [7] [8], [9] [10] [11], [12] [13] [14]-[16] [17], [18] [19], [20] [21], [22] [23]-[26] [27], [28] [29]-[32] [33]-[35] [38] [39], [40] [40]-[43] [44]-[46] [47], [48] [49]-[51] [52]-[57] [58]-[60] [61]-[66] [67], [68] [69] [70]-[71] [73] [74]-[76] [77], [78] [79] [80]-[81]	
CXCIX – [1] Ce que le Grant Kaan dit dou domajes que Caydu li fait.	[2] [3]		[40]-[42] [43]	133	[1]-[4] [5]

CC – [1] Ci devise de la file au roi Caydu conment elle est fort et vailant.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14]	115 – Delle prodeze dela figlia del re Chardu.	[1] [2], [3] [4] [5] [6] [7], [8] [9] [9], [10] [11] [12], [13] [14] [15], [16] [17], [18]	134 – De filia regis Caydu: qualiter est fortis et valens.	[1], [2] [3]-[5] [6]-[8], [9], [10] [11] [12]-[16] [17]-[19] [20], [21] [21], [22] [24]-[26] [27]-[30] [31], [32] [33]-[35] [36]
CCI – [1] Comant Abaga envoie Argon son filz en ost.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11]	116 – Chomo re Abaga mandò so fiol in exerzito ad Argon.	[1], [2] [3], [4] [4] [5], [6] [7] [8], [9] [10] [10]-[12] [12], [13] [14]	135 – Hic naratur qualiter Abaga mitit Argonem in exercitum.	[1], [2] [3], [4] [5] [6]-[8] [9] [10], [11] [12]-[14] [15]-[18] [19]-[22] [23]
CCII – [1] Comant Argon vait prendre la seigneurie.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8]		[15], [16] [17] [18], [19] [20] [21] [22]	136	[1]-[3] [4] [5], [6] [6], [7] [8], [9] [10], [11] [12]
CCIII – [1] Comant Acomat vait con sa ost por combater ad Argon.	[2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10]		[23], [24] [25] [26] [27], [28] [29], [30] [31] [32] [33]	137	[1], [2] [3] [4], [5] [5] [6]-[8] [9]-[11] [12]-[14] [15], [16] [17]
CCIV – [1] Comant Argon se consoille a sez baron por aler combater con Acomat.	[2] [3] [4] [5]		[34] [35], [36] [36], [37] [38]-[42]	138	[1]-[3] [4], [5] [5]-[7] [8]-[14]
CCV – [1] Comant les baronç respondirent ad Argon.	[2] [3] [4] [5] [6]		[43] [44] [44]-[46] [47], [48] [49]-[51]	139 – Qualiter barones responderunt Argoni.	[1] [2] [3]-[6] [6], [7] [8]-[11]

CCVI – [1] Comant	[2]	[52], [53]	140 – Qualiter	[1]	
Argon envoie	[3]	[53]	Argon misit	[1], [2]	
sez mesajes a	[4]	[54]	suos nuncios	[3]	
Acoma{n}t.	[5]	[54]-[57]	ad Acmat.	[3]-[8]	
CCVII – [1]	[2]	[58]	141 – Qualiter	[1]	
Comant Acoma{n}	[3]	[58]-[59]	Acmat	[1]-[4]	
t respondi as	[4]	[60], [61]	respondit	[5], [6]	
mesajes d'Argon.	[5]	[61], [62]	nuntiis	[6], [7]	
	[6]	[63]	Argonis.	[8]	
	[7]	[64]		[9]	
	[8]				
	[9]	[65]		[10], [11]	
	[10]	[66], [67]		[12], [13]	
CCVIII – [1] Ci	[2]	[68]	142 – Hic	[1], [2]	
devise de la grant	[3]	[69]	naratur	[3]	
bataille que fu	[4]	[69], [70]	prelum quod	[3], [4]	
entre Argon et	[5]	[70], [71]	fuit inter	[5]-[8]	
Acoma{n}t.	[6]	[72], [73]	Argonem et	[9]-[11]	
	[7]	[74]	Acmat.	[12]-[14]	
	[8]	[75]		[15]-[17]	
	[9]	[76]-[78]		[18]-[22]	
	[10]	Ø		[23], [24]	
CCIX – [1] Comant	[2]	117 – Chomo	[1]	143 – Qualiter	[1]
Argon fu pris et	[3]	Argon fo	[2]	tractatur de	[2]
delivrés.	[4]	deliberado et	[3]	liberatione	[3]
	[5]	fato signor,	[4]	Argonis.	
	[6]	et chomo	[5]		[4], [5]
CCX – [1] Comant	[2]	Achomach	[6], [7]	144 – Qualiter	[1]-[4]
Argo<n> fu	[3]	schanpò et	[8]	Argon	[5]
delivrés.	[4]	abandonò la	[8], [9]	deliberatus	[6]
	[5]	signoria aveva	[10], [11]	est.	[7], [8]
	[6]	tolto ad Argon.	[11], [12]		[9], [10]
	[7]	Ø			[11]
	[8]	[13]			[12]

CCXI – [1] Comant [2]	[14]	145 – Hic [1], [2]
Argon otl a [3]	[15], [16]	naratur [3]-[5]
seingnorie. [4]	[17], [18]	qualiter [6]-[9]
[5]	[19], [20]	Argon habuit [10], [11]
[6]	[21], [22]	dominium. [12]-[15]
[7]	[23], [24]	[16], [17]
[8]	[25]	[18]
[9]	[26]	[19]
[10]	[27]	[20]
CCXII – [1] Comant [2]	[30]-[34]	146 – Qualiter [1]-[4]
Argon fist occire [3]	Ø	Argon fecit [5]
Acoma[n]t son [4]		interficere [6]
uncle.		Acmat patrum suum.
CCXIII – [1] [2]	[28]	147 – Qualiter [1]
Comant les [3]	[29]	barones [2]
baronz font [4]	[35]	faciunt [3]-[5]
omajes ad Argon.		homagium Argoni.
CCXIV – [1] [2]	[36], [37]	148 – Qualiter [1]-[4]
Comant [3]	[38]	Chyacato cepit [5]
Qui<à>catu prist la [4]	[39], [40]	dominium [6]-[9]
seingnorie depois		post mortem
la mort d'Argon.		Argonis.
CCXV – [1] [2]	[41]	149 – Qualiter [1]
Comant Baidu [3]	[42]	Baydu cepit [2], [3]
prist la segnorie [4]	[43], [44]	dominium [4]-[7]
depuis la mort de [5]	[45], [46]	post mortem [8]-[10]
Qui<à>catu. [6]	[47], [48]	Chyacatto. [11]-[13]
[7]	[49], [50]	[14], [15]
[8]	[51]-[53]	[16]-[18]
CCXVI – [1] Ci [2]	118 – Qua si [1], [2]	150 – Hic [1], [2]
devise dou roi [3]	[3], [4]	naratur de [3]-[6]
Conci qui est a [4]	Chanachon de [5], [6]	rege Canci [7]-[9]
tramontaine. [5]	[7]-[9]	qui est in [10]-[12]
[6]	[9], [10]	tramontana. [13]-[16]
[7]	[11]	[17]
[8]	[12]	[18]-[20]
[9]	[12], [13]	[21], [22]
[10]	Ø	[23], [24]
[11]	[14]-[17]	[25]-[32]
[12]	[18]	[33]-[35]
[13]	[19]	[36]
[14]	[20]	[37]

CCXVII – [1] Ci devise de la provence de Oscurité.	[2] 119 – Qua se [3] narerà dela [4] provinzia dela [5] Schuridade. [6] [7]	[1] [2]-[5] [6] Ø [7]	151 – Hic naratur de provincia Obscuritatis. [14] [15]	[1]-[3] [4]-[8] [9]-[11] [12], [13] [14] [15]
CCXVIII – [1] Ci devise de la grant provence de Rosie et de les jens.	[2] Ø [3] [4] [5] [6] [7]		165 – Hic naratur de provincia Russie. [61] [11]-[15], [16]-[55] [62]-[64]	[1]-[8], [9], [10] [56]-[58] [59], [60] [61] [11]-[15], [16]-[55] [62]-[64]
CCXIX – [1] Ci devise de la bouche dou Mer Greingnor.	[2] Ø [3]		166 – De ore Maris Maioris.	[1] [2], [3]
CCXX – [1] Ci devise des seingnorç des Tartars dou Ponent.	[2] Ø [3]		152 – Hic naratur de dominis de Ponente.	[1]-[5] [6], [7]
CCXXI – [1] Ci devise de la gherre que sordi entre Alau et Berca et les batailes que furent entr'eus.	[2] Ø [3] [4] [5] [6]		153 – Hic naratur qualiter guera exorta fuit inter Ulau et Bercha et prelia que inter ipsos fuerunt.	[1] [2], [3] [4], [5] [5]-[8] [9] [10]-[12]
CCXXII – [1] Comant Barca et sa ost ala encontre Alau.	[2] Ø [3] [4] [5] [6]		154 – Qualiter Bercha cum suo exercitu ivit obviam Ulau.	[1], [2] [2]-[4] [5] [5]-[15] [16]
CCXXIII – [1] Comant Alau parole a sez jens.	[2] Ø [3] [4]		155 – Qualiter Ulau gentibus suis loquitur.	[1] [1]-[9] [10]-[12]
CCXXIV – [1] Ci dit de la grant bataille que fu entre Alau et Berca.	[2] Ø [3] [4] [5] [6]		156 – Hic naratur prelim quod fuit inter Ulau et Bercha.	[1]-[3] [4], [5] [6], [7] [8]-[11] [12]-[16]
CCXXV – [1] Encore de la bataille d'Alau et de Berca.	[2] Ø [3] [4] [5] [6] [7] [8]		157 – Item prelim quod fuit inter Ulau et Berca.	[1]-[3] [4], [5] [6], [7] [8], [9] Ø [10] [11]-[15]

Simion
Tavola delle concordanze per pericope

CCXXVI – [1]	[2]	Ø	158 – Qualiter	[1]-[5]
Comant Berca	[3]		rex Bercha	[6], [7]
s'esproite	[4]		se viriliter	[8]-[11]
vailantment.	[5]		habuit.	[12], [13]
CCXXVII – [1]	[2]	Ø	159 – Qualiter	[1]-[5]
Comant	[3]		Totamongu	[6]-[11]
Totamangu fu sire	[4]		fuit dominus	[11]-[16]
des Tartarç dou			Tartarorum de	
Ponent.			Ponente.	
CCXXVIII – [1]	[2]	Ø	160 – Qualiter	[1], [2]
Comant Toctai	[3]		Toctay mittit	[3], [4]
mande por Nogai	[4]		pro Nogay	[5]
por la mort de	[5]		propter	[6], [7]
Tolobuga.			mortem	
CCXXIX – [1]	[2]	Ø	161 – Qualiter	[1], [2]
Comant Toctai	[3]		Toctay mitit	[3]-[5]
envoie seç	[4]		nuntios	[6]-[8]
messajes a Nogai.	[5]		Nogay.	[9]
[6]				[10], [11]
[7]				[12], [13]
CCXXX – [1]	[2]	Ø	162 – Hic	[1]-[3]
Comant Toctai ala	[3]		naratur	[4]
encontre Nogai.	[4]		qualiter rex	[5]-[8]
[5]			Toctay ivit	[9]
[6]			contra Nogay.	[10]
CCXXXI – [1]	[2]	Ø	163 – Qualiter	[1]-[5]
Comant Toctai	[3]		Toctay	[6]-[11]
paraule a seçjens.	[4]		loquitur suis	[12]-[14]
[5]			gentibus.	[15]-[18]
[6]				[19]-[21]
[7]				[22]-[25]
[8]				[26], [27]
[9]			Ø	
[10]				[28]-[31]
CCXXXII – [1]	[2]	Ø	164 – Hic	[1]-[3]
Comant le roi	[3]		naratur	[4]-[6]
Nogai s'esproitéç	[4]		qualiter rex	[7], [8], [9]-[13]
vailantment.			Nogay viriliter	
			se habuit.	